

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES OCT 09 2007

UNSA COLLECTION

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

UN LIBRARY

OCT 09 2007

UNSA COLLECTION

REFERENCE: NV/2007/110

E/F
C-1

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Iceland and Sao Tome and Principe to the United Nations.

3 October 2007

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'Islande et de Sao Tomé-et-Principe de l'Organisation.

Le 3 octobre 2007

**The Permanent Mission of
Iceland
to the United Nations**

**The Permanent Mission of
Sao Tome and Principe
to the United Nations**

UN LIBRARY

OCT 09 2007

UNSA COLLECTION

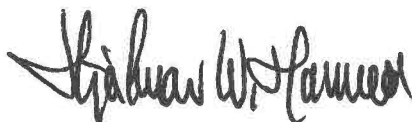
New York, 24 September 2007

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as of today, 24 September 2007, the Government of the Republic of Iceland and the Government of the Democratic Republic of Sao Tome and Principe have decided to establish diplomatic relations.

We therefore, kindly request Your Excellency to have this letter and the enclosed Joint Communiqué circulated as United Nations documents to all member states of the United Nations for their information.

Please accept, Your Excellency, the assurances of our highest consideration.



**H.E. Mr. Hjalmar W. Hannesson
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative
of Iceland
to the United Nations**



**H.E. Mr. Ovidio Manuel Barbosa Pequeno
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of Sao Tome and Principe
to the United Nations**

**To: H.E. Mr. Ban Ki-moon
Secretary General of the
United Nations**

**JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN THE REPUBLIC OF ICELAND
AND THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF SAO TOME AND PRINCIPE**

The Republic of Iceland and the Democratic Republic of Sao Tome and Principe

With the purpose to promote mutual understanding and to strengthen the friendship and cooperation among their two Peoples,

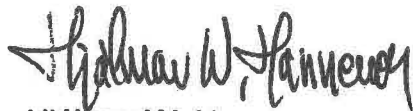
On the basis of the principles and purposes of the Charter of the United Nations and international law, particularly on the respect for and promotion of international peace and security, equality among States, national sovereignty, independence, international treaties, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of States,

Have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April, 1961, as of the date of the signing of this Joint Communiqué.

In witness thereof, the undersigned Representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in duplicate, in English and French, both texts being equally authentic.

New York, 24 September 2007

For the Republic of Iceland



Hjálmar W. Hannesson
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative to
the United Nations

For the Democratic Republic of
Sao Tome and Principe



Ovidio Manuel Barbosa Pequeno
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative to
the United Nations

**COMMUNIQUÉ CONJOINT
SUR L'ETABLISSEMENT DE RELATIONS DIPLOMATIQUES ENTRE
LA REPUBLIQUE D'ISLANDE ET
LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DE SAO TOME-ET-PRINCIPE**

UNSA COLLECTION

La République d'Islande et la République démocratique de Sao Tome-et-Principe,

Dans le but de promouvoir la compréhension mutuelle et de consolider l'amitié et la coopération entre leurs Peuples,

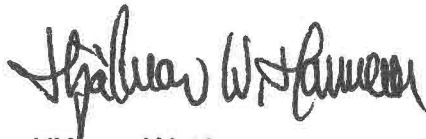
Sur la base des principes et des objectifs de la Charte des Nations Unies et du Droit international, relatifs en particulier au respect et à la promotion de la paix et de la sécurité internationales, de l'égalité entre les Etats, de la souveraineté nationale, de l'indépendance, des traités internationaux, de l'intégrité territoriale et de la non-ingérence dans les affaires intérieures des Etats,

Ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau des Ambassadeurs, conformément aux dispositions de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 avril 1961, à compter de la date de la signature du présent Communiqué conjoint.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires ci-dessous, au nom de leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Communiqué en deux exemplaires originaux, en Français et en Anglais, les deux textes faisant également foi.

Fait à New York, le 24 septembre 2007

Pour la République d'Islande



Hjálmar W. Hannesson
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Représentant Permanent
auprès des Nations Unies

Pour la République démocratique de
Sao Tome-et-Principe



Ovidio Manuel Barbosa Pequeno
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Représentant Permanent
auprès des Nations Unies